



# الطابعة متعددة المهام HP LaserJet Pro MFP 4103fdn

احصل على سرعات طباعة فائقة ومسح ضوئي بكميات كبيرة وإدارة سهلة باستخدام LaserJet Pro.

احصل على سرعات طباعة فائقة ومسح ضوئي بكميات كبيرة وأدوات إدارة سهلة باستخدام LaserJet Pro.



## الحد الأقصى للإنتاجية

- ادمع فريق العمل متغير الاحتياجات في شركتك باستخدام هذه الطابعة عالية السرعة، فهي مثالية لما يصل إلى 10 مستخدمين.
- عزز كفاءة سير العمل. تصل سرعة الطباعة من فئة HP Pro إلى 42 صفحة في الدقيقة لتلبية الاحتياجات في البيئات كثيفة المتطلبات.<sup>1</sup>
- يمكنك إجراء المسح الضوئي لكلا الجانبين في مرور واحد. يتيح المسح الضوئي على الوجهين للمستخدمين إنجاز المزيد في وقت أقل.
- ارفع معدلات الإنتاجية بلمسات من أصابعك. يمكنك الطباعة مع توفير الوقت بفضل ميزة Shortcuts (الاختصارات) في تطبيق HP Smart.<sup>2</sup>

تم تصميم هذه الطابعة لتعمل فقط مع الخراطيش المزودة بشريحة جديدة أو مُعاد استخدامها من HP، وهي تستخدم تدابير الأمان الديناميكي لحظر الخراطيش التي تستخدم شريحة من غير صنع HP. وستحافظ تحديثات البرامج الثابتة الدورية على فعالية هذه التدابير وستحظر الخراطيش التي كانت تعمل سابقاً. تسمح شريحة مُعاد استخدامها من HP باستخدام الخراطيش المُعاد استخدامها وتصنيعها وتعبئتها. ستجد مزيداً من المعلومات على: <http://www.hp.com/learn/ds>

## إدارة سلسلة

- تمكّن من إدارة مهام الطباعة مركزياً. يعمل برنامج HP Web Jetadmin على تسهيل المهام من خلال مجموعة ميزاته.<sup>3</sup>
- تمكن من إعداد طابعاتك بسرعة. إعداد سلسل وسهل يمكّنك من العودة إلى أعمالك سريعاً.
- ساعد في حماية طابعتك. تكتشف Wi-Fi ذاتية الإصلاح حالات الخلل وتعيد التشغيل تلقائياً إلى الحالة الآمنة السابقة.

## HP Wolf Pro Security

- احصل على أمان الطباعة فور إخراجها من الصندوق. الإعدادات المكونة مسبقاً تعني أنها ستكون جاهزة متى بدأت استخدامها.
- أضف طبقة من الأمان. يعمل خيار رقم التعريف الشخصي (PIN)/السحب على إثبات الهوية أثناء تنفيذ مهام الطباعة عندما تكون موجوداً أمام الجهاز فقط.
- يمكنك ضبط سياسات التكوين والتحقق من صحة الإعدادات بشكل عام باستخدام HP Security Manager.<sup>4</sup>

## طباعة مستدامة

- وُقر حتى 20% من الطاقة. يعمل مسحوق الحبر EcoSmart مع JetIntelligence على تحقيق التوازن بين الجودة الفائقة والاستدامة.<sup>5</sup>
- ابدأ في توفير الورق بمجرد إخراج الطباعة من عبوتها. يتيح لك الإعداد الافتراضي المزدوج الطباعة على الوجهين، مما يقلل استهلاك الورق إلى النصف.
- تمكن من استيفاء المعايير الصناعية في كفاءة الطاقة بفضل تصنيف Energy Start.<sup>[5]</sup>
- قلل تأثير الطباعة على البيئة. تعمل تقنية HP Auto-On/Auto-Off على تقليل استهلاك الطباعة للطاقة.<sup>6</sup>

## نظرة عامة على المنتج



1. مصممة لفرق العمل التي تتضمن ما يصل إلى 10 مستخدمين
2. إعدادات الأمان المكونة مسبقاً
3. USB للطباعة المباشرة
4. الطباعة على الوجهين آلياً
5. منافذ USB عالية السرعة، ومنفذ Gigabit Ethernet مدمج
6. سرعات طباعة تصل إلى 40 صفحة في الدقيقة (A4)، سعة ورق أساسية تبلغ 350 ورقة

## الملحقات والإمدادات والدعم

المستلزمات <sup>8</sup>	الملحقات
W1030XC خرطوشة مسحوق الحبر LaserJet الأسود الأصلية للعبود من HP (ويبلغ متوسط إنتاجية الخرطوشة 10,000 صفحة عادية. تتوافق قيمة الإنتاجية المُعلن عنها مع معيار ISO/IEC 19752 في وضع الطباعة المستمرة).	HP LaserJet Pro D9P29A درج تغذية سعة 550 ورقة لطابعات HP LaserJet Pro
W1510A خرطوشة طباعة ليزيرية HP 151A أصلية لسوداء لطابعات LaserJet (ويبلغ متوسط إنتاجية الخرطوشة 3,050 صفحة عادية. تتوافق قيمة الإنتاجية المُعلن عنها مع معيار ISO/IEC 19752 في وضع الطباعة المستمرة).	U427ZE - تقديم الخدمة في يوم العمل التالي من HP لمدة 3 سنوات للطابعات متعددة المهام LaserJet Pro MFP 410x - U42U8PE - تقديم الخدمة في يوم العمل التالي من HP لمدة سنة واحدة بعد انتهاء الضمان للطابعات متعددة المهام LaserJet Pro MFP 410x
W1510X خرطوشة طباعة ليزيرية HP 151X أصلية لسوداء لطابعات LaserJet (ويبلغ متوسط إنتاجية الخرطوشة 9,700 صفحة عادية. تتوافق قيمة الإنتاجية المُعلن عنها مع معيار ISO/IEC 19752 في وضع الطباعة المستمرة).	

## المواصفات الفنية

الطرار	الطابعة متعددة المهام HP LaserJet Pro MFP 4103fdn
رقم المنتج	2Z628A
المهام	طباعة ونسخ ومسح وإرسال فاكسات
لوحة التحكم	شاشة لمس بالألوان مقاس 2.7 بوصة
طباعة	
تقنية الطباعة	ليزر
سرعة الطباعة <sup>1</sup>	بالأسود (A4 في الوضع العادي): حتى 40 صفحة في الدقيقة؛ بالأسود (مقاس A4 في وضع الطباعة على الوجهين): حتى 34 صورة في الدقيقة
إخراج أول صفحة <sup>2</sup>	بالأسود (A4 في وضع الاستعداد): في غضون 6.3 ثوان؛ بالأسود (A4 في وضع السكون): في غضون 8.8 ثانية
دقة الطباعة	بالأسود (جودة ممتازة): خطوط دقيقة (1200 × 1200 نقطة في البوصة)؛ والتقنية: HP ProRes 1200، HP FastRes 1200، Economode
دورة العمل الشهرية	حتى 80,000 صفحة A4؛ عدد الصفحات الموصى به شهرياً: 750 إلى 4000
مميزات البرنامج الذكي للطباعة <sup>3</sup>	الطباعة التلقائية على الوجهين وطباعة للكتيبات، صفحات متعددة على ورقة واحدة، الترتيب، العلامات المائية، تثبيت برنامج تشغيل الطباعة فقط، وضع Economode لتوفير مسحوق الحبر، تقليل مجموعة متنوعة من أحجام وأنواع الورق
لغات الطباعة الأساسية	HP PCL 6، HP PCL 5e، محاكاة HP Postscript من المستوى 3 وPDF وURF وNative Office وPWG Raster
الخطوط والمحارف	84 خط TrueType يمكن التحكم في حجمه
منطقة الطباعة	هوامش الطباعة العلوي: 4.3 مم، الأسفل: 4.3 مم، الأيسر: 4.3 مم، الأيمن: 4.3 مم؛ الحد الأقصى لمساحة الطباعة: 207.4 × 347.1 مم
طباعة على الوجهين	تلقائي (اختياري)
نسخ	
سرعة النسخ	بالأسود (A4): حتى 40 نسخة في الدقيقة
مواصفات النسخة	نسخ بطاقات الهوية؛ عدد النسخ؛ تغيير الحجم (بما في ذلك مضاعفة الحجم)؛ أفتح/أعمق؛ التحسينات؛ المقاس الأصلي؛ هامش التجليد؛ الترتيب؛ اختيار الدرج؛ على الوجهين؛ الجودة (مسودة/عادي/أفضل)؛ حفظ الإعدادات الحالية؛ استعادة القيم الافتراضية للمصنع؛ الحد الأقصى لعدد النسخ؛ حتى 9999 نسخة؛ التصغير/التكبير؛ من 25 إلى 400%
المسح الضوئي	
سرعة المسح الضوئي <sup>4</sup>	عادي (A4): حتى 29 صفحة في الدقيقة/46 صورة في الدقيقة (بالأبيض والأسود) وحتى 20 صفحة في الدقيقة/34 صور في الدقيقة (بالألوان)؛ الطباعة على الوجهين (A4): حتى 46 صورة في الدقيقة (بالأبيض والأسود) وحتى 34 صور في الدقيقة (بالألوان)
تنسيق ملف المسح الضوئي	PDF وJPG وTIFF
مواصفات الماسحة	نوع الماسحة الضوئية السطح الزجاجي، وحدة التغذية التلقائية للمستندات (ADF)؛ تقنية المسح الضوئي: مجس لتقييم الصور (CIS)؛ أوضاع إدخال المسح الضوئي: المسح الضوئي والنسخ والبريد الإلكتروني وإرسال بواسطة أزرار اللوحة الأمامية؛ برنامج HP Scan وتطبيق المستخدم من خلال TWAIN أو WIA؛ نسخة توين: الإصدار 2.3؛ المسح باستخدام وحدة تقييم الي للوثائق على الوجهين؛ نعم؛ دقة المسح الضوئي: حتى 1200 × 1200 نقطة في البوصة
مميزات الماسحة الضوئية المتقدمة	وحدة تغذية تلقائية للمسح الضوئي على الوجهين في مرور واحد والمسح الضوئي إلى المتصلة السحابية (DropBox وGoogle Drive) والمسح الضوئي إلى البريد الإلكتروني باستخدام بحث LDAP عن عناوين البريد الإلكتروني والمسح الضوئي إلى مجلد الشبكة والمسح الضوئي إلى USB والمسح الضوئي إلى Microsoft SharePoint® والمسح الضوئي إلى الكمبيوتر باستخدام البرنامج وأرشفة الفاكس إلى مجلد الشبكة وأرشفة الفاكس إلى البريد الإلكتروني وإرسال الفاكس إلى الكمبيوتر وتمكين/تعطيل الفاكس والمجموعات السريعة Quick Sets
العدد الموصى به من الصفحات الممسوحة ضوئياً في الشهر	750 إلى 4000
منطقة قابلة للمسح الضوئي	الحد الأقصى لحجم وسائط الطباعة (السطح الزجاجي): 216 × 297 مم؛ الحد الأدنى لحجم وسائط الطباعة (ADF): 102 × 152 مم الحد الأقصى لحجم وسائط الطباعة (ADF): 216 × 356 مم
عمق البت/مستويات التدرج الرمادي	24 بت / 256
فاكس	
فاكس	نعم، 33.6 كيلو بت في الثانية
مواصفات الفاكس	ذاكرة الفاكس: حتى 400 صفحة؛ دقة الفاكس: قياسي: 203×98 نقطة/بوصة؛ دقيق: حتى 203 × 196 نقطة/بوصة؛ فائق الدقة: حتى 300 × 300 نقطة في البوصة؛ الاتصال السريع: حتى 200 رقم
مميزات البرامج الذكية للفاكس	تصغير حجم الفاكس تلقائياً؛ إعادة الطلب تلقائياً؛ الإرسال المؤجل؛ إعادة توجيه الفاكسات؛ واجهة TAM؛ حاجز الرسائل غير المرغوب فيها؛ الكشف عن الرنين المميز؛ صفحة الغلاف؛ حظر الفاكسات؛ رموز الفوترة؛ الحفظ والتحميل؛ تقارير نشاط الفاكس؛ إعداد بادئة الطلب؛ طباعة سجل الفاكس؛ الفاكس الرقمي من HP
سرعة المعالج	1200 ميغا هرتز
إمكانيات الاتصال	
قياسي	منفذ Hi-Speed USB 2.0 واحد؛ منفذ USB مضيف خلفي واحد؛ منفذ USB واحد أمامي؛ بطاقة شبكة 10/100/1000BASE-T Gigabit Ethernet (EEE) 802.3az
إمكانية الطباعة أثناء التنقل	تطبيق HP Smart™، Apple AirPrint™، اعتماد Mopria™
بروتوكولات الشبكة المعتمدة	TCP/IP وIPv4 وIPv6؛ الطباعة: بروتوكول TCP-IP مع منفذ 9100 في "الوضع المباشر" (Direct Mode) وLPD (دعم قائمة الانتظار الأولية فقط)، Apple AirPrint™، Mopria™، IPP، Print؛ الاكتشاف: Bonjour وSLP وWeb Services Discovery؛ تكوين IP: بروتوكول IPv4 وDHCP وAutolP ويدوي) وIPv6 (وضع ارتباط محلي عديم الحالة وبواسطة جهاز توجيه ومكتمل الحالة بواسطة بروتوكول DHCPv6) وأمان SSL وإدارة الشهادات؛ الإدارة: SNMPv1 وSNMPv2 وSNMPv3 وSyslog وHTTP/HTTPS وتنزيل البرنامج الثابت عبر FTP
إمكانيات الاتصال بالشبكة	نعم، عبر Ethernet، 10/100Base-TX Ethernet، مضمن مع التحويلة التلقائية؛ المصادقة من خلال 802.1X
القرص الثابت	لا
الذاكرة	قياسي: 512 ميغا بايت؛ الحد الأقصى: 512 ميغا بايت
مناولة مواد الطباعة	
عدد أدراج الورق	قياسي: 2؛ الحد الأقصى: 3
أنواع مواد الطباعة	ورق (عادي وEcoEFFICIENT وخفيف وثقيل ومقوى وملون ومعنون ومطبوع مسبقاً ومتقوب مسبقاً ومعاد تدويره وخشن)؛ الأطرف؛ الملصقات؛
حجم وسائط الطباعة	الأحجام المخصصة (نظام القياس المترى): الدرج 1: 76,2 × 127 إلى 215,9 × 355,6 مم؛ الدرجان 2 و3: 104,9 × 148,59 إلى 215,9 × 355,6 مم الأحجام المدعومة (نظام القياس المترى): الدرج 1: A4: A5: A6: Oficio: B5 (JIS): 340 × 216 مم؛ 16K: 270 × 195 مم؛ 16K: 260 × 184 مم؛ 16K: 273 × 197 مم؛ بطاقة بريدية يابانية؛ بطاقة بريد يابانية مزدوجة مستديرة؛ طرف بمقاس 10؛ طرف بمقاس Monarch؛ طرف بمقاس B5؛ طرف بمقاس C5؛ طرف DL؛ المقاس المخصص: 4 × 6 بوصة؛ 5 × 8 بوصة؛ Statement؛ الدرج 2 والدرج 3: A4: A5: A6: Oficio: B5 (JIS): 340 × 216 مم؛ 16K: 270 × 195 مم؛ 16K: 260 × 184 مم؛ 16K: 273 × 197 مم؛ المقاس المخصص: A5-R: 4 × 6 بوصة؛ B6 (JIS) ووحدة التغذية التلقائية للمستندات: Legal: Letter: A4؛ مقاسات مخصصة من 102 × 152 إلى 356 × 216 مم

الطراز	الطابعة متعددة المهام HP LaserJet Pro MFP 4103fdn
رقم المنتج	2Z628A
مناولة مواد الطباعة	سعة التلقيم الأساسية: الدرج 1 سعة 100 ورقة ودرج الإدخال 2 سعة 250 ورقة؛ ووحدة التغذية التلقائية لمستندات سعة 50 ورقة <b>سعة الإخراج القياسية</b> : صينية استقبال مطبوعات سعة 150 ورقة <b>ورقة التلقيم الاختياري</b> : درج ثالث اختياري بسعة 550 ورقة
وزن مواد الطباعة	الدرج 1: 60 إلى 200 جم/م <sup>2</sup> ؛ الدرج 2 والدرج 3 الاختياري بسعة 550 ورقة: 60 إلى 120 جم/م <sup>2</sup>
سعة الإدخال	الدرج 1: الورق: 100؛ الأظرف: 10 الدرج 2: الورق: 250 الدرج 3: الورق: 550 (اختياري) <b>الحد الأقصى</b> : حتى 900 ورقة (مع درج اختياري سعة 550 ورقة) <b>وحدة التغذية التلقائية للمستندات</b> : قياسي، 50 ورقة
الطاقة الانتاجية	قياسي: حتى 150 ورقة الأظرف: حتى 10 أظرف <b>الحد الأقصى</b> : حتى 150 ورقة
أنظمة التشغيل المتوافقة	Windows 11; Windows 10; Windows Client OS; Android; iOS; Mobile OS; macOS 10.15 Catalina; macOS 11 Big Sur; macOS 12 Monterey; macOS 13 Ventura; macOS 15 Sequoia; Chrome OS
أنظمة تشغيل الشبكة المتوافقة	Windows 8; Windows Server; macOS 15 Sequoia; Linux; Citrix; Novell
الحد الأدنى لمتطلبات النظام	Windows: مساحة خالية على القرص الثابت تبلغ 2 جيجابايت؛ اتصال بالإنترنت أو منفذ USB؛ مستعرض الإنترنت. للاطلاع على متطلبات الأجهزة الإضافية لنظام التشغيل، تفضل زيارة: microsoft.com Mac: مساحة خالية على القرص الثابت تبلغ 2 جيجابايت؛ اتصال بالإنترنت أو منفذ USB؛ مستعرض الإنترنت. للاطلاع على متطلبات الأجهزة الإضافية لنظام التشغيل، تفضل زيارة: apple.com
البرامج المضمنة	لا يتم تضمين حلول برامج في العبوة، ولكنها تتوفر فقط على <a href="http://www.hp.com">http://www.hp.com</a> و <a href="http://123.hp.com">http://123.hp.com</a>
إدارة الأمان	أمان الإدارة: v3 v2 v1؛ SSL/TLS (HTTPS)، SNMP v1؛ مصادقة 802.1x؛ أمان الشبكة اللاسلكية: WPA (وصول Wi-Fi محمي) WPA2 WPA3، وتشفير WEP (64 و128 بت)، مصادقة RADIUS مع خوادم (EAP-TLS، LEAP، EAP-PEAP) 802.1x
إدارة الطابعة	HP Printer Assistant؛ برنامج HP Web JetAdmin؛ HP JetAdvantage Security Manager؛ HP Web JetAdmin؛ HP SNMP Proxy Agent (جزء من HP WS Pro Proxy Agent)؛ HP WebJetAdmin (جزء من HP WebJetAdmin)؛ مجموعة موارد مسؤول الطابعة لبرنامج تشغيل HP Universal Print Driver (أداة Driver Configuration Utility - برنامج التشغيل)؛ (Managed Printing Administrator)
الأبعاد والوزن	
أبعاد الطابعة (العرض * العمق * الارتفاع)	الحد الأدنى 420 × 390 × 323 مم؛ <b>الحد الأقصى</b> : 430 × 634 × 325 مم
وزن الطابعة	12.6 كجم
بيئة التشغيل	درجة الحرارة: 10 إلى 32.5 درجة مئوية <b>رطوبة</b> : رطوبة نسبية 30 إلى 70%
ظروف التخزين	درجة الحرارة: -20 إلى 40 درجة مئوية
صوتيات	انبعاثات الطاقة الصوتية: 6.7 B(A) انبعاثات الضغط الصوتي: 54 dB(A)
الطاقة	المتطلبات: الجهد الكهربائي للإدخال 220 فولت: 220 إلى 240 فولت تيار متردد (+/- 10%)، 60/50 هرتز (-/+ 2 هرتز)؛ <b>الاستهلاك</b> : 510 واط (الطباعة النشطة)، 7.5 واط (الاستعداد)، 0.9 (السكون)، 0.9 واط (إيقاف التشغيل تلقائياً/التنبيه عبر شبكة LAN يتم تمكينه في المنتج المباع)، 0.06 واط (إيقاف التشغيل تلقائياً/التشغيل يدوياً)، 0.06 واط (إيقاف التشغيل يدوياً)؛ <b>نوع مصدر طاقة</b> : مزود طاقة داخلي (مضمن)
تقنية توفر الطاقة	تقنية HP Auto-On/Auto-Off؛ تقنية Instant-on؛ مسحوق الحبر الأسود EcoSmart
الاعتمادات	RCM (أستراليا)، TÜV GS (ألمانيا)، BSMI (تايوان)، CCC (الصين)، BIS (الهند)، KC (كوريا الجنوبية)، SIRIM (ماليزيا)، كمبوديا، أوكرانيا، EAC، موافقات أوروبا الشرقية، علامة CE، FCC، لاء، تشيلي، الأرجنتين، باراغوي، إندونيسيا، سنغافورة، الفلبين، إلخ. <b>معايير الانبعاث الكهر ومغناطيسي</b> : CISPR 32:2015 / B الفئة EN 55032:2015 / B الفئة EN 55035:2017 / CISPR 35:2016 / EN IEC 61000-3-2:2019؛ EN IEC 61000-3-3:2019؛ EN 61000-4-1:2016؛ EN 61000-4-2:2016؛ EN 61000-4-3:2013؛ EN 61000-4-4:2016؛ EN 61000-4-5:2016؛ EN 61000-4-6:2016؛ EN 61000-4-7:2016؛ EN 61000-4-8:2016؛ EN 61000-4-9:2016؛ EN 61000-4-11:2016؛ EN 61000-4-12:2016؛ EN 61000-4-13:2016؛ EN 61000-4-14:2016؛ EN 61000-4-15:2016؛ EN 61000-4-16:2016؛ EN 61000-4-17:2016؛ EN 61000-4-18:2016؛ EN 61000-4-19:2016؛ EN 61000-4-20:2016؛ EN 61000-4-21:2016؛ EN 61000-4-22:2016؛ EN 61000-4-23:2016؛ EN 61000-4-24:2016؛ EN 61000-4-25:2016؛ EN 61000-4-26:2016؛ EN 61000-4-27:2016؛ EN 61000-4-28:2016؛ EN 61000-4-29:2016؛ EN 61000-4-30:2016؛ EN 61000-4-31:2016؛ EN 61000-4-32:2016؛ EN 61000-4-33:2016؛ EN 61000-4-34:2016؛ EN 61000-4-35:2016؛ EN 61000-4-36:2016؛ EN 61000-4-37:2016؛ EN 61000-4-38:2016؛ EN 61000-4-39:2016؛ EN 61000-4-40:2016؛ EN 61000-4-41:2016؛ EN 61000-4-42:2016؛ EN 61000-4-43:2016؛ EN 61000-4-44:2016؛ EN 61000-4-45:2016؛ EN 61000-4-46:2016؛ EN 61000-4-47:2016؛ EN 61000-4-48:2016؛ EN 61000-4-49:2016؛ EN 61000-4-50:2016؛ EN 61000-4-51:2016؛ EN 61000-4-52:2016؛ EN 61000-4-53:2016؛ EN 61000-4-54:2016؛ EN 61000-4-55:2016؛ EN 61000-4-56:2016؛ EN 61000-4-57:2016؛ EN 61000-4-58:2016؛ EN 61000-4-59:2016؛ EN 61000-4-60:2016؛ EN 61000-4-61:2016؛ EN 61000-4-62:2016؛ EN 61000-4-63:2016؛ EN 61000-4-64:2016؛ EN 61000-4-65:2016؛ EN 61000-4-66:2016؛ EN 61000-4-67:2016؛ EN 61000-4-68:2016؛ EN 61000-4-69:2016؛ EN 61000-4-70:2016؛ EN 61000-4-71:2016؛ EN 61000-4-72:2016؛ EN 61000-4-73:2016؛ EN 61000-4-74:2016؛ EN 61000-4-75:2016؛ EN 61000-4-76:2016؛ EN 61000-4-77:2016؛ EN 61000-4-78:2016؛ EN 61000-4-79:2016؛ EN 61000-4-80:2016؛ EN 61000-4-81:2016؛ EN 61000-4-82:2016؛ EN 61000-4-83:2016؛ EN 61000-4-84:2016؛ EN 61000-4-85:2016؛ EN 61000-4-86:2016؛ EN 61000-4-87:2016؛ EN 61000-4-88:2016؛ EN 61000-4-89:2016؛ EN 61000-4-90:2016؛ EN 61000-4-91:2016؛ EN 61000-4-92:2016؛ EN 61000-4-93:2016؛ EN 61000-4-94:2016؛ EN 61000-4-95:2016؛ EN 61000-4-96:2016؛ EN 61000-4-97:2016؛ EN 61000-4-98:2016؛ EN 61000-4-99:2016؛ EN 61000-4-100:2016؛ EN 61000-4-101:2016؛ EN 61000-4-102:2016؛ EN 61000-4-103:2016؛ EN 61000-4-104:2016؛ EN 61000-4-105:2016؛ EN 61000-4-106:2016؛ EN 61000-4-107:2016؛ EN 61000-4-108:2016؛ EN 61000-4-109:2016؛ EN 61000-4-110:2016؛ EN 61000-4-111:2016؛ EN 61000-4-112:2016؛ EN 61000-4-113:2016؛ EN 61000-4-114:2016؛ EN 61000-4-115:2016؛ EN 61000-4-116:2016؛ EN 61000-4-117:2016؛ EN 61000-4-118:2016؛ EN 61000-4-119:2016؛ EN 61000-4-120:2016؛ EN 61000-4-121:2016؛ EN 61000-4-122:2016؛ EN 61000-4-123:2016؛ EN 61000-4-124:2016؛ EN 61000-4-125:2016؛ EN 61000-4-126:2016؛ EN 61000-4-127:2016؛ EN 61000-4-128:2016؛ EN 61000-4-129:2016؛ EN 61000-4-130:2016؛ EN 61000-4-131:2016؛ EN 61000-4-132:2016؛ EN 61000-4-133:2016؛ EN 61000-4-134:2016؛ EN 61000-4-135:2016؛ EN 61000-4-136:2016؛ EN 61000-4-137:2016؛ EN 61000-4-138:2016؛ EN 61000-4-139:2016؛ EN 61000-4-140:2016؛ EN 61000-4-141:2016؛ EN 61000-4-142:2016؛ EN 61000-4-143:2016؛ EN 61000-4-144:2016؛ EN 61000-4-145:2016؛ EN 61000-4-146:2016؛ EN 61000-4-147:2016؛ EN 61000-4-148:2016؛ EN 61000-4-149:2016؛ EN 61000-4-150:2016؛ EN 61000-4-151:2016؛ EN 61000-4-152:2016؛ EN 61000-4-153:2016؛ EN 61000-4-154:2016؛ EN 61000-4-155:2016؛ EN 61000-4-156:2016؛ EN 61000-4-157:2016؛ EN 61000-4-158:2016؛ EN 61000-4-159:2016؛ EN 61000-4-160:2016؛ EN 61000-4-161:2016؛ EN 61000-4-162:2016؛ EN 61000-4-163:2016؛ EN 61000-4-164:2016؛ EN 61000-4-165:2016؛ EN 61000-4-166:2016؛ EN 61000-4-167:2016؛ EN 61000-4-168:2016؛ EN 61000-4-169:2016؛ EN 61000-4-170:2016؛ EN 61000-4-171:2016؛ EN 61000-4-172:2016؛ EN 61000-4-173:2016؛ EN 61000-4-174:2016؛ EN 61000-4-175:2016؛ EN 61000-4-176:2016؛ EN 61000-4-177:2016؛ EN 61000-4-178:2016؛ EN 61000-4-179:2016؛ EN 61000-4-180:2016؛ EN 61000-4-181:2016؛ EN 61000-4-182:2016؛ EN 61000-4-183:2016؛ EN 61000-4-184:2016؛ EN 61000-4-185:2016؛ EN 61000-4-186:2016؛ EN 61000-4-187:2016؛ EN 61000-4-188:2016؛ EN 61000-4-189:2016؛ EN 61000-4-190:2016؛ EN 61000-4-191:2016؛ EN 61000-4-192:2016؛ EN 61000-4-193:2016؛ EN 61000-4-194:2016؛ EN 61000-4-195:2016؛ EN 61000-4-196:2016؛ EN 61000-4-197:2016؛ EN 61000-4-198:2016؛ EN 61000-4-199:2016؛ EN 61000-4-200:2016؛ EN 61000-4-201:2016؛ EN 61000-4-202:2016؛ EN 61000-4-203:2016؛ EN 61000-4-204:2016؛ EN 61000-4-205:2016؛ EN 61000-4-206:2016؛ EN 61000-4-207:2016؛ EN 61000-4-208:2016؛ EN 61000-4-209:2016؛ EN 61000-4-210:2016؛ EN 61000-4-211:2016؛ EN 61000-4-212:2016؛ EN 61000-4-213:2016؛ EN 61000-4-214:2016؛ EN 61000-4-215:2016؛ EN 61000-4-216:2016؛ EN 61000-4-217:2016؛ EN 61000-4-218:2016؛ EN 61000-4-219:2016؛ EN 61000-4-220:2016؛ EN 61000-4-221:2016؛ EN 61000-4-222:2016؛ EN 61000-4-223:2016؛ EN 61000-4-224:2016؛ EN 61000-4-225:2016؛ EN 61000-4-226:2016؛ EN 61000-4-227:2016؛ EN 61000-4-228:2016؛ EN 61000-4-229:2016؛ EN 61000-4-230:2016؛ EN 61000-4-231:2016؛ EN 61000-4-232:2016؛ EN 61000-4-233:2016؛ EN 61000-4-234:2016؛ EN 61000-4-235:2016؛ EN 61000-4-236:2016؛ EN 61000-4-237:2016؛ EN 61000-4-238:2016؛ EN 61000-4-239:2016؛ EN 61000-4-240:2016؛ EN 61000-4-241:2016؛ EN 61000-4-242:2016؛ EN 61000-4-243:2016؛ EN 61000-4-244:2016؛ EN 61000-4-245:2016؛ EN 61000-4-246:2016؛ EN 61000-4-247:2016؛ EN 61000-4-248:2016؛ EN 61000-4-249:2016؛ EN 61000-4-250:2016؛ EN 61000-4-251:2016؛ EN 61000-4-252:2016؛ EN 61000-4-253:2016؛ EN 61000-4-254:2016؛ EN 61000-4-255:2016؛ EN 61000-4-256:2016؛ EN 61000-4-257:2016؛ EN 61000-4-258:2016؛ EN 61000-4-259:2016؛ EN 61000-4-260:2016؛ EN 61000-4-261:2016؛ EN 61000-4-262:2016؛ EN 61000-4-263:2016؛ EN 61000-4-264:2016؛ EN 61000-4-265:2016؛ EN 61000-4-266:2016؛ EN 61000-4-267:2016؛ EN 61000-4-268:2016؛ EN 61000-4-269:2016؛ EN 61000-4-270:2016؛ EN 61000-4-271:2016؛ EN 61000-4-272:2016؛ EN 61000-4-273:2016؛ EN 61000-4-274:2016؛ EN 61000-4-275:2016؛ EN 61000-4-276:2016؛ EN 61000-4-277:2016؛ EN 61000-4-278:2016؛ EN 61000-4-279:2016؛ EN 61000-4-280:2016؛ EN 61000-4-281:2016؛ EN 61000-4-282:2016؛ EN 61000-4-283:2016؛ EN 61000-4-284:2016؛ EN 61000-4-285:2016؛ EN 61000-4-286:2016؛ EN 61000-4-287:2016؛ EN 61000-4-288:2016؛ EN 61000-4-289:2016؛ EN 61000-4-290:2016؛ EN 61000-4-291:2016؛ EN 61000-4-292:2016؛ EN 61000-4-293:2016؛ EN 61000-4-294:2016؛ EN 61000-4-295:2016؛ EN 61000-4-296:2016؛ EN 61000-4-297:2016؛ EN 61000-4-298:2016؛ EN 61000-4-299:2016؛ EN 61000-4-300:2016؛ EN 61000-4-301:2016؛ EN 61000-4-302:2016؛ EN 61000-4-303:2016؛ EN 61000-4-304:2016؛ EN 61000-4-305:2016؛ EN 61000-4-306:2016؛ EN 61000-4-307:2016؛ EN 61000-4-308:2016؛ EN 61000-4-309:2016؛ EN 61000-4-310:2016؛ EN 61000-4-311:2016؛ EN 61000-4-312:2016؛ EN 61000-4-313:2016؛ EN 61000-4-314:2016؛ EN 61000-4-315:2016؛ EN 61000-4-316:2016؛ EN 61000-4-317:2016؛ EN 61000-4-318:2016؛ EN 61000-4-319:2016؛ EN 61000-4-320:2016؛ EN 61000-4-321:2016؛ EN 61000-4-322:2016؛ EN 61000-4-323:2016؛ EN 61000-4-324:2016؛ EN 61000-4-325:2016؛ EN 61000-4-326:2016؛ EN 61000-4-327:2016؛ EN 61000-4-328:2016؛ EN 61000-4-329:2016؛ EN 61000-4-330:2016؛ EN 61000-4-331:2016؛ EN 61000-4-332:2016؛ EN 61000-4-333:2016؛ EN 61000-4-334:2016؛ EN 61000-4-335:2016؛ EN 61000-4-336:2016؛ EN 61000-4-337:2016؛ EN 61000-4-338:2016؛ EN 61000-4-339:2016؛ EN 61000-4-340:2016؛ EN 61000-4-341:2016؛ EN 61000-4-342:2016؛ EN 61000-4-343:2016؛ EN 61000-4-344:2016؛ EN 61000-4-345:2016؛ EN 61000-4-346:2016؛ EN 61000-4-347:2016؛ EN 61000-4-348:2016؛ EN 61000-4-349:2016؛ EN 61000-4-350:2016؛ EN 61000-4-351:2016؛ EN 61000-4-352:2016؛ EN 61000-4-353:2016؛ EN 61000-4-354:2016؛ EN 61000-4-355:2016؛ EN 61000-4-356:2016؛ EN 61000-4-357:2016؛ EN 61000-4-358:2016؛ EN 61000-4-359:2016؛ EN 61000-4-360:2016؛ EN 61000-4-361:2016؛ EN 61000-4-362:2016؛ EN 61000-4-363:2016؛ EN 61000-4-364:2016؛ EN 61000-4-365:2016؛ EN 61000-4-366:2016؛ EN 61000-4-367:2016؛ EN 61000-4-368:2016؛ EN 61000-4-369:2016؛ EN 61000-4-370:2016؛ EN 61000-4-371:2016؛ EN 61000-4-372:2016؛ EN 61000-4-373:2016؛ EN 61000-4-374:2016؛ EN 61000-4-375:2016؛ EN 61000-4-376:2016؛ EN 61000-4-377:2016؛ EN 61000-4-378:2016؛ EN 61000-4-379:2016؛ EN 61000-4-380:2016؛ EN 61000-4-381:2016؛ EN 61000-4-382:2016؛ EN 61000-4-383:2016؛ EN 61000-4-384:2016؛ EN 61000-4-385:2016؛ EN 61000-4-386:2016؛ EN 61000-4-387:2016؛ EN 61000-4-388:2016؛ EN 61000-4-389:2016؛ EN 61000-4-390:2016؛ EN 61000-4-391:2016؛ EN 61000-4-392:2016؛ EN 61000-4-393:2016؛ EN 61000-4-394:2016؛ EN 61000-4-395:2016؛ EN 61000-4-396:2016؛ EN 61000-4-397:2016؛ EN 61000-4-398:2016؛ EN 61000-4-399:2016؛ EN 61000-4-400:2016؛ EN 61000-4-401:2016؛ EN 61000-4-402:2016؛ EN 61000-4-403:2016؛ EN 61000-4-404:2016؛ EN 61000-4-405:2016؛ EN 61000-4-406:2016؛ EN 61000-4-407:2016؛ EN 61000-4-408:2016؛ EN 61000-4-409:2016؛ EN 61000-4-410:2016؛ EN 61000-4-411:2016؛ EN 61000-4-412:2016؛ EN 61000-4-413:2016؛ EN 61000-4-414:2016؛ EN 61000-4-415:2016؛ EN 61000-4-416:2016؛ EN 61000-4-417:2016؛ EN 61000-4-418:2016؛ EN 61000-4-419:2016؛ EN 61000-4-420:2016؛ EN 61000-4-421:2016؛ EN 61000-4-422:2016؛ EN 61000-4-423:2016؛ EN 61000-4-424:2016؛ EN 61000-4-425:2016؛ EN 61000-4-426:2016؛ EN 61000-4-427:2016؛ EN 61000-4-428:2016؛ EN 61000-4-429:2016؛ EN 61000-4-430:2016؛ EN 61000-4-431:2016؛ EN 61000-4-432:2016؛ EN 61000-4-433:2016؛ EN 61000-4-434:2016؛ EN 61000-4-435:2016؛ EN 61000-4-436:2016؛ EN 61000-4-437:2016؛ EN 61000-4-438:2016؛ EN 61000-4-439:2016؛ EN 61000-4-440:2016؛ EN 61000-4-441:2016؛ EN 61000-4-442:2016؛ EN 61000-4-443:2016؛ EN 61000-4-444:2016؛ EN 61000-4-445:2016؛ EN 61000-4-446:2016؛ EN 61000-4-447:2016؛ EN 61000-4-448:2016؛ EN 61000-4-449:2016؛ EN 61000-4-450:2016؛ EN 61000-4-451:2016؛ EN 61000-4-452:2016؛ EN 61000-4-453:2016؛ EN 61000-4-454:2016؛ EN 61000-4-455:2016؛ EN 61000-4-456:2016؛ EN 61000-4-457:2016؛ EN 61000-4-458:2016؛ EN 61000-4-459:2016؛ EN 61000-4-460:2016؛ EN 61000-4-461:2016؛ EN 61000-4-462:2016؛ EN 61000-4-463:2016؛ EN 61000-4-464:2016؛ EN 61000-4-465:2016؛ EN 61000-4-466:2016؛ EN 61000-4-467:2016؛ EN 61000-4-468:2016؛ EN 61000-4-469:2016؛ EN 61000-4-470:2016؛ EN 61000-4-471:2016؛ EN 61000-4-472:2016؛ EN 61000-4-473:2016؛ EN 61000-4-474:2016؛ EN 61000-4-475:2016؛ EN 61000-4-476:2016؛ EN 61000-4-477:2016؛ EN 61000-4-478:2016؛ EN 61000-4-479:2016؛ EN 61000-4-480:2016؛ EN 61000-4-481:2016؛ EN 61000-4-482:2016؛ EN 61000-4-483:2016؛ EN 61000-4-484:2016؛ EN 61000-4-485:2016؛ EN 61000-4-486:2016؛ EN 61000-4-487:2016؛ EN 61000-4-488:2016؛ EN 61000-4-489:2016؛ EN 61000-4-490:2016؛ EN 61000-4-491:2016؛ EN 61000-4-492:2016؛ EN 61000-4-493:2016؛ EN 61000-4-494:2016؛ EN 61000-4-495:2016؛ EN 61000-4-496:2016؛ EN 61000-4-497:2016؛ EN 61000-4-498:2016؛ EN 61000-4-499:2016؛ EN 61000-4-500:2016؛ EN 61000-4-501:2016؛ EN 61000-4-502:2016؛ EN 61000-4-503:2016؛ EN 61000-4-504:2016؛ EN 61000-4-505:2016؛ EN 61000-4-506:2016؛ EN 61000-4-507:2016؛ EN 61000-4-508:2016؛ EN 61000-4-509:2016؛ EN 61000-4-510:2016؛ EN 61000-4-511:2016؛ EN 61000-4-512:2016؛ EN 61000-4-513:2016؛ EN 61000-4-514:2016؛ EN 61000-4-515:2016؛ EN 61000-4-516:2016؛ EN 61000-4-517:2016؛ EN 61000-4-518:2016؛ EN 61000-4-519:2016؛ EN 61000-4-520:2016؛ EN 61000-4-521:2016؛ EN 61000-4-522:2016؛ EN 61000-4-523:2016؛ EN 61000-4-524:2016؛ EN 61000-4-525:2016؛ EN 61000-4-526:2016؛ EN 61000-4-527:2016؛ EN 61000-4-528:2016؛ EN 61000-4-529:2016؛ EN 61000-4-530:2016؛ EN 61000-4-531:2016؛ EN 61000-4-532:2016؛ EN 61000-4-533:2016؛ EN 61000-4-534:2016؛ EN 61000-4-535:2016؛ EN 61000-4-536:2016؛ EN 61000-4-537:2016؛ EN 61000-4-538:2016؛ EN 61000-4-539:2016؛ EN 61000-4-540:2016؛ EN 61000-4-541:2016؛ EN 61000-4-542:2016؛ EN 61000-4-543:2016؛ EN 61000-4-544:2016؛ EN 61000-4-545:2016؛ EN 61000-4-546:2016؛ EN 61000-4-547:2016؛ EN 61000-4-548:2016؛ EN 61000-4-549:2016؛ EN 61000-4-550:2016؛ EN 61000-4-551:2016؛ EN 61000-4-552:2016؛ EN 61000-4-553:2016؛ EN 61000-4-554:2016؛ EN 61000-4-555:2016؛ EN 61000-4-556:2016؛ EN 61000-4-557:2016؛ EN 61000-4-558:2016؛ EN 61000-4-559:2016؛ EN 61000-4-560:2016؛ EN 61000-4-561:

## الحواشي السفلية

- <sup>1</sup> أُجري القياس باستخدام معيار ISO/IEC 24734، باستثناء أول مجموعة من مستندات الاختبار. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع موقع [www.hp.com/go/printerclaims](http://www.hp.com/go/printerclaims). تختلف السرعة الفعلية وفقاً لتكوين النظام والبرنامج المستخدم وبرنامج التشغيل ودرجة تعقيد المستندات.
- <sup>2</sup> يلزم تنزيل تطبيق HP Smart. للاطلاع على تفاصيل بشأن متطلبات الطابعة المحلية، يرجى زيارة موقع [www.hp.com/go/mobileprinting](http://www.hp.com/go/mobileprinting). تتوفر ميزات/برامج معينة باللغة الإنجليزية فقط، وتختلف بين تطبيقات الأجهزة المكتبية والمحمولة. وقد يلزم الاشتراك؛ وقد لا يتوفر الاشتراك في بعض البلدان. راجع التفاصيل على موقع [www.hpsmart.com](http://www.hpsmart.com). يلزم توفر خدمة الاتصال بالإنترنت، ويجب شراؤها بشكل منفصل، يلزم حساب HP للحصول على الوظائف كاملة. تتوفر في متاجر التطبيقات قائمة بأنظمة التشغيل المدعومة.
- <sup>3</sup> يمكن تنزيل برنامج HP Web Jetadmin مجاناً من موقع [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).
- <sup>4</sup> يجب شراء برنامج HP JetAdvantage Security Manager بشكل منفصل. لمعرفة المزيد، تفضل بزيارة موقع [www.hp.com/go/securitymanager](http://www.hp.com/go/securitymanager).
- <sup>5</sup> تستند حسابات HP إلى بيانات الاستهلاك النموذجي للكهرباء (TEC) المضبوطة وفقاً لمعايير ENERGY STAR® التي تقارن بين طابعات HP LaserJet من السلسلتين 200 و500 عند طرح المنتج. راجع موقع [www.hp.com/ecosmart](http://www.hp.com/ecosmart).
- <sup>6</sup> تعتمد قدرات تقنية HP Auto-On/Auto-Off على الطابعة وإعداداتها؛ قد تطلب ترقية البرنامج الثابت.

## بيانات التخلي عن المسؤولية بخصوص المواصفات الفنية

- <sup>1</sup> تم قياس عدد الصفحات باستخدام معيار ISO/IEC 24734، باستثناء أول مجموعة من وثائق الاختبار. لمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع [www.hp.com/go/printerclaims](http://www.hp.com/go/printerclaims). تختلف سرعة الطابعة الفعلية حسب تكوين النظام والبرنامج المستخدم وبرنامج التشغيل ودرجة تعقيد الوثائق.
- <sup>2</sup> تم القياس باستخدام معيار ISO/IEC 17629. لمزيد من المعلومات، راجع [www.hp.com/go/printerclaims](http://www.hp.com/go/printerclaims). تختلف السرعة الفعلية وفقاً لتكوين النظام والبرنامج المستخدم وبرنامج التشغيل ودرجة تعقيد المستندات.
- <sup>3</sup> تتطلب ميزة تخزين المهام شراء محرك أقراص USB محمول منفصل بسعة 16 جيجابايت كحد أدنى.
- <sup>4</sup> تم قياس سرعات المسح الضوئي من وحدة التغذية التلقائية للمستندات. قد تختلف سرعات المعالجة الفعلية وفقاً لدقة المسح الضوئي وظروف الشبكة وأداء الكمبيوتر والبرامج المستخدمة.
- <sup>5</sup> يمثل تصنيف الاستهلاك النموذجي للكهرباء (TEC) كمية الكهرباء المقاسة بالكيلوواط في الساعة التي يستهلكها منتج خلال أسبوع واحد.
- <sup>6</sup> تعتمد متطلبات الطاقة على البلد/المنطقة التي تُباع فيها الطابعة. لا تحول قيم الجهد الكهربائي للتشغيل. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الطابعة وإبطال ضمان المنتج. تستند قيم Energy Star بشكل نموذجي إلى قياس الأجهزة بجهد 115 فولت و230 فولت وفقاً لمعيار Blue Angel. يُرجى العلم بأن منتجات سلسلة HP LaserJet Pro 4001 وHP LaserJet Pro 4101 وMFP 4101 حاصلة على اعتماد ENERGY STAR 3.0 في الولايات المتحدة، كما أن سلسلة HP LaserJet Pro 4003 وMFP 4103 التي تحقق أداءً متعادلاً من الناحية الوظيفية تستوفي حدود كفاءة الطاقة البيئية.
- <sup>7</sup> للحصول على معلومات حول معدلات الإنتاجية للخراطيش المرفقة بطابعتك، يرجى زيارة [www.hp.com/go/toneryield](http://www.hp.com/go/toneryield). تم قياس قيم الإنتاجية وفقاً لمعيار ISO/IEC 19752 والطباعة المستمرة. وقد تختلف قيم الإنتاجية الفعلية كثيراً عما ورد هنا اعتماداً على الصور المطبوعة وعوامل أخرى.

